



PLANU DI INVOLVIMENTU DI PÚBLIKU

I

ORIENTASONS PA PARTISIPASON I SENSIBILIZASON DI KUMUNIDADI

Tabela di Kontiúdu

I.	INTRUDUSON	7
II.	MOTIVU:.....	7
III.	PULÍTICA I APLIKABILIDADI.....	7
IV.	IDENTIFIKASON DI KUMUNIDADIS AFETADU.....	7
	CJEST(Feramenta di Rastreio di Justisa Klimátiku i Ikunómiku).....	8
	Faramenta EJ Screen di EPA (EJScreen: Environmental Justice and Mapping Tool).....	8
	Feramenta di Silison di Justisa Anbietal di MA	8
	Feramenta Línguas na Massachusetts	9
	MA Feramenta di Justisa Anbietal di Dipartamentu di Saúdi Públiku	9
V.	AVALIASON DI NISSIDADADI DI UN PLANU DI INVOLVIMENTU DI PÚBLIKU Ô DI UN MAIOR INVOLVIMENTU DI KUMUNIDADADI.....	9
	Identifika i Dizinvolti un Stratéjia di Involvimentu di Kumunidadei	10
VI.	ILIMENTUS-PRINSIPAL PA REALIZASON DI ASONS DI SENSIBILIZASON DI KUMUNIDADADI I MIDJORIS PRÁTIKAS.....	12
	Uzu di un Planu di Involvimentu Públiku	13
	Informa Partis Interesadu	13
	Konsulta Partis Interesadu	14
	Identifika Língua Faladu pa Pisoas ku Prufisiênsia Limitadu na Inglês (LEP):	15
	Konsulta dados dispunível na United States Sensus Bureau	16
	Traduzi Matirial.....	16
	Sirvisus di Intirpretason (Virtual ô Prizensial) na Riunions Públiku	17
	Ora i lokal di riunions públicas.....	17
	Riunions à distânsia/opson virtual.....	17
	Akumodasons pa Pisoas ku Difisiênsia (“ADA”)	18
	Da Avizus Antisipadu.....	18
	Aprizentason di kumentáriu.....	19
	Inkurpora Opinions di Partis Interesadu	19
	Publikusons nível estatal.....	20
	Manti Rilasons ku Partis Interesadu	20
	Uzu di repositórius di informason.....	20
	Uzu di meius di komunikason alternativus	20
VII.	INPLIMENTASON DI DIRETRIZES DI PLANU DI INVOLVIMENTU DI PÚBLIKU	21

Formason di Funsionáriu	21
VIII. MONITORIZA I RIVIZON DI INVOLVIMENTU PUBLIKU DI PLANU	22
IX. KEXAS.....	22

DIFINISONS

Justisa Anbiental (EJ): Prinsípius sigundu kal tudu pisoas ten direitu di ser protejidu di riskus anbiental i di vivi i disfruta di un anbienti linpu i saudável, indipendentimenti di rasa, kor, nasionalidade, rendimentu ô prufisiênsia na língua Inglês. Justisa anbiental é pruteson igual i involvimentu signifikativu di tudu pisoas i kumunidades en termus di dizinvolvimentu, implimentason i aplikason di leis, regulamentus i pulítikas inerjétiku, di mudansas klimátiku i anbiental, i distribuison ekuitativu di binifísius i inkargus inerjétiku i anbiental.¹

Populason di Justisa Anbiental: Un bairu ki ta satisfazi 1 ô más di siguintis kritérius: (i) vensimentu media anual di menbrus di familiares ka é supirior ki 65% di vensimentu médiu anual di menbrus di familias nível di stadu; (ii) minorias ta riprizenta 40% ô más di populason; (iii) 25% ô más di menbrus di familias ka ten kunhisimentus di Ingles; ô (iv) minorias ta riprizenta 25% ô más di populason i vensimentu médiu anual di menbrus di familias di munisípiu em ki bairu ta situa ka ta ixside 150% di vensimentu médiu anual di menbrus di familias nível di stadu.

Pa bairus ki ka ta satisfazi kritérius rifiridu di riba, más un parti jeográfiku di kel bairu li ta satisfazi pelu menus un kritériu, Sikritáriu di EEA podi dizigna kel parti jeográfiku li komu un populason di justisa anbiental na pitison di pelu menus 10 rizidentis di parti jeográfiku di kel bairu li ki ka ta satisfazi kualker un di ta kritérius. Pur alen di keli, Sikritáriu podi ditirmina ki un bairu, ki ta inklui kualker parti jeográfiku di mesmu, ka ta ser dizignadu komu populason di justisa anbiental na atxa ki: (a) rendimentu medianu anual di menbru familiar di kel bairu li é supirior a 125 pursentu di rendimentu medianu di menbru familiar nível di stadu ; (b) maioria di pisoas ku 25 anos ô más na kel bairu li ten un kursu supirior; (c) bairu ka ta tulera un karga injustu di poluison anbiental; i (d) bairu ten un asesu más di ki limitadu a rikursus natural, ki ta inklui spasus abertu i rikursus di água, parkis infantil i otus instalasons i lokal rikriativu konstruídu au ar livri.²

Prinsípius di Justisa Anbiental: Prinsípius ki ta apoia pruteson kontra poluison anbiental i kapasidade di vivi i disfruta di un anbienti linpu i saudável, indipendentimenti di rasa, kor, rendimentu, klasi, difisiênsia, identidade di jéneru, orientason sexual, orijen nasional, etnia ô asendênsia, krensa rilijioza ô prufisiênsia na língua Inglês, ki ta inklui (i) involvimentu signifikativu di tudu pisoas en termus di na dizinvolvimentu, implimentason i aplikason di leis, regulamentus i pulítikas anbiental, ki ta inklui pulítikas di mudansas klimátiku; i (ii) distribuison ekuitativa di binifísius inerjétiku i anbiental i inkargus anbiental.³

¹ The Massachusetts Executive Office of Energy and Environmental Affairs (“EEA”), *Environmental Justice Policy of the Executive Office of Energy and Environmental Affairs* (“EJ Policy” updated 2021) at 3 (2017, updated June 24, 2021) available at www.mass.gov/doc/environmental-justice-policy6242021-update/download.

² Un Lei ki Kria un Roteiro di Próxima Jerason pa Polítika Klimátiku di Massachusetts, (2021), Atus Kapítulo 8, Sekson 62

³ Pulítika EJ (atualizadu na 2021) na 4.

Intirpretason: Atu di obi, konpriendi, analiza i prusesa un kumunikason faladu na un língua (língua di "source" (fonti) i dipós riprduzil oralmenti di forma fiel⁴ pa un otu língua faladu (língua di "target" (alvu)), na manti mesmu signifikadu. Pa individus ku ditirminadu difisiensias ki ta afeta kumunikason, keli podi inklui konprienson, análisi i prusesamentu di un kumunikason faladu ô sinadu na língua di "source" (fonti) i transmison fiel di kel informason li pa un língua di "target" (alvu) faladu, legendadu ô sinadu inkunatu ta manti kel mesmu signifikadu.

Pesoas ku Profisiênsia Limitada na Inglês (LEP): Individus ki ka ta fala Inglês komu língua prinsipal i ki ten un kapasidadi limitadu pa lê, fala, skrevi ô intendi Ingles.⁵ Individus ku LEP ta inklui pisoas ki é surdu i ku difikuldadis auditivu.

Ason(s) Prinsipal di Ajensia: Kada ajensia debi identifika sés prinsipal asons ô atividadis baziadu na sés diklarason di mison i na sés rikizitus regulamentar i statutáriu. I kualker ason baziadu, na tudu ô na parti, na prusesus di tomada di disizon signifikativu, ki ta inklui kualker destruison, danu ô prejuízu di rikursus natural ki ka é insignifikanti, rizultanti di kauzas intensional ô razoavelmenti privizível.

Asesu pa Línguas: Na da pisoas ku LEP un asesu signifikativu pa mesmus sirvisus ki pisoas ki ta fala língua Ingles.

Asesu Signifikativu: Asistênsia linguístiku ki ta rizulta ku akurasia, na tenpu i kumunikason ifisienti sen kustu pa individu ku LEP ki mesti di asistênsia pa ilimina bareras di kumunikason, sima intirpretason di linguagen gestual, legendas na tenpu real ô otu forma di kumunikason asesível, konformi izigidu pa Título VI di Lei di Direitus Sivil di 1964, konformi alteradu; Sekson 504 di Lei di Reabilitason di 1973; Asesu signifikativu ta denota asesu ki ka é signifikaivamenti atrazadu, ristritu ô infirior kunparadu ku prugramas ô sirvisus dadu pa pisoas di LEP.

Involvimentu Signifikativu: Tudu bairus ten direitu i oportunidadi di partisipa na tomada di disizons na matéria di inerja, mudansas klimátiku i ambienti, ki ta inklui avaliason di nisisidadis, planiamentu, aplikason, kunprimentu i izekuson, ben komu avaliason, i bairus ka abilitadu i sistidu administrativamenti pa partisipa plenamenti através di idukason i di formason, i ta resebi transparênsia/risponsabilidadi pa parti di guvernú en termus di kontribuisons di kumunidadi, i é insentivadu dizinvolvi un jiston ambiental, inerjétiku i di mudansas klimátiku.⁶

Vizinhansa: Un grupu di blokus di risenseamentu konformi difinidu pa United States Census Bureau, ki ta isklui pisoas ki ta vivi na durmitórius universitárius i pisoas ki sta sob kuidadu ô

⁴ Intirpreta di forma izatu i konpletamenti sen akrisenta ô tra algu di signifikadu.

⁵ Gabineti Izekutivu di Administrason i Finansas, Gabineti di Asesu i Oportunidadis, *Política di Asesu Linguístiku i Diretrizes di Implimentason 2* (20 di Marsu di 2015) *dispunível na* www.mass.gov/doc/language-access-guidelines/download.

⁶ EJ Policy (atualizadu 2021) at 3.

kustódia formalmenti autorizadu i supervisionadu, ki ta inklui prizons federal, di stadu ô nasional.⁷

Traduson: Prusesu di konverti un textu skritu di un língua di "source" (fonti) pa un textu skritu ikivalenti na un língua di "target" (alvu), di forma más konpletu i izatu pusível, na manti stilu, ton i intenson di textu i tendu em konta diferensas kultural i di dialetus.

Dokumentu Isensial: Dukumentus isensial é dukumentus ki ten informasons isensial sobri programas, atividadis i sirvisus di ajensia, ki ta inklui direitus di ilijibilidadi di rizidentis, dispúnivel na Inglês, ki podi inpidi asesu ikuitativu i signifikativu pa pisoas ki ka ta fala Ingles i indivídus di LEP. Dukumentus isensial podi inklui informasons isensial pa ten asesu pa programas ô atividadis i ta inklui, más ka limitadu a: formuláriu di konsentimentu i di riklamason, pididus di sirvisus online i na papel, formuláriu di admison, notifikasons ki ten a ver ku iligibilidadi di sirvisus, notifikasons ki ten a ver ku riduson ô iliminason di sirvisus, avizus di rikori, avizus ki ta notifika indivídus ku LEP na sirvisus linguístikus di grasa, dukumentus izijidus pa lei i notifikasons ki ten a ver ku dispunibilidadi di intirpretason i asistênsia linguístiku.

⁷ EJ Policy (atualizadu 2021) at 4-5.

I. INTRUDUSON

Executive Office of Energy and Environmental Affairs (EEA) di Massachusetts ta ilabora un Planu di Involvimentu Públiku (“PIP”) signifikativu ki ta difini kuadrus pa informa, konsulta i trabadja ku menbrus di kumunidadei ô grupus ki podi ser afetadu pa un ajensia na várius fazis di sés prusesus di tomada di disizons, pa podi rispondi ifisienti pa nisisidadis di kumunidadei. EEA sta inpenhadu na aumenta i midjora asesibilidadi di sés programas, atividades i sirvisus pa tudu rizidentis, ki ta inklui pisoas LEP, i na sigura un involvimentu signifikativu.

II. MOTIVU:

Objetivu di PIP é garanti un asesu signifikativu pa sirvisus, prugramas, atividades i matirial pa tudu pisoas, independentimenti di rasa, kor, nasionalidadi, etnia ou asendênsia, difisiensia, klasi, rendimentu, identidadi di jéneru, orientason sexual, krensa rilijioza ou prufisiênsia na língua Inglês.

Kel PIP li ta isforsa pa da un kuadru pa funsionárius di ajensia dizinvolvi un PIP ifisienti ki ta involvi tudu rizidentis na Commonwealth, ki ta inklui populasons EJ dizignadu, i pidi un kontributu públiku signifikativu na prusesus di tomada di disizons, na rikunehsi papel inportanti di partis interesadu na definison di nós pulítikas ambiental.

III. PULÍTICA I APLIKABILIDADI

Prusidimentus di PIP diskritu na kel dukumentason li é implimentadu di akordu ku Títulu VI di Lei di Direitus Sivil di 1964, Orientason di Partisipason Públiku di EPA atxadu na 71 F.R. 14207, 14210 (21 di Marsu di 2006), Pulítika EJ di EEA di 2017 (atualizadu na Junhu di 2021), Kapítulu 8 di Leis di 2021: Un Lei ki ta Kria un Roteiru di Próxima Jerason pa Pulítika Klimátika di Massachusetts, Orden Izekutivu federal 13166, Orden Izekutivu 526 i Orden Izekutivu 615, ki ta inklui pasus pa un partisipason públiku ifetivu ki for asesível pa tudu pisoas, independentimenti di rasa, idadi, kor, etnia ô asendênsia di orijen nasional), difisiênsia, klasi, rendimentu, identidadi di jéneru, orientason sexual, krensa rilijioza ô prufisiênsia na língua Inglês.

IV. IDENTIFIKASON DI KUMUNIDADIS AFETADU

Konseitu di involvimentu di públiku ta iziji un planiamentu ku kuidadu na inísio di kualker projetus, pulítikas ô prusesus di tomada di disizons. É inportanti sabi modi pa identifika kumunidadei ki ta ser afetadu pa bus prujetu, pulítika ô disizon. Uzu di siguintis faramentas i informasons kunplimentar prátikas ki ta apoia dizinvolvimentu di stratéjias ifisienti pa molda pulítikas i involvi kumunidadeis. Identifikason di rikursus di subsídus federal é krusial, un vez ki

kés subsídios li podi iziji konjuntus di dadus spisífiku pa molda ditirminadu programas ô pulítikas. Inton, pur alen di rikursus di stadu, sta inklúidu rikursus federal pa más orientason. É notadu ki faramentas más aplikável Massachusetts é faramenta MA EJ Screening, faramenta MA DPH i faramenta Languages Spoken in Massachusetts.

CJEST(Feramenta di Rastreio di Justisa Klimátiku i Ikunómiku)

Faramenta di Triajen di Justisa Ikunómika i Klimátika é un mapa intirativu ki ta uza konjuntus di dadus ki ta mostra inkargus na oitu katigurias: mudansas klimátiku, inerja, saúdi, abitason, poluison erdadu, transportis, água i águas rizidual i dizinvovimentu di forsa di trabadju. Kel faramenta di mapeamentu li ta inklui informasons a nível nasional, ki ta inklui Distritu di Colúmbia i Teritórius di EUA, i podi ser uzadu pa ditirmina kumunidades⁸ disfavorizidu baziadu na limiar stabilesidu pa governu federal. Metudulojia pa difini kés limiar li pa kada katiguria é splikadu na <https://screeningtool.geoplatform.gov/en/methodology#3/33.37/-97.5>.

Faramenta EJ Screen di EPA (EJScreen: Environmental Justice and Mapping Tool)

Ajensia di Pruteson Ambiental di Stadus Unidus (“EPA”) kria faramenta di mapeamentu i rastreiu EJScreen na uza konjuntus di dadus nível nasional pa aprizenta informasons ambiental i sosioikunómiku na un área jeográfiku. EJScreen ta sublinha 13 indikadoris ambiental: (1) Partíkulas 2,3 (PM 2,5); (2) Ozono; (3) Partíkulas di gasóleo; (4) Risku di kankru di tóxicu di ar; (5) Índisi di risku respiratóriu di tóxicu di ar; (6) Libertasons tóxicu pa ar; (7) Proximidadi di tráfejo; (8) Tinta ku txunbu; (9) Proximidadi di Superfund; (10) Proximidadi di instalasons di planu di joston di riskus (PGR); (11) Proximidadi di rizídu prigozu; (12) Dipózitus subterâneus (UST); i (13) Diskarga di águas rizidual. I 7 indikadoris sosioikunómiku: (1) Pisoas di kor; (2) Baxus rendimentus; (3) Taxa di dizinprego; (4) Inglês limitadu; (5) Menus di ki insinu sikundáriu; (6) Menus di 5 anus; i (7) Más di 64 anus. Kel faramenta li é un ixsilenti rikursu pa apoia (i) programas idukativus; (ii) ilaburason di subsídios; (iii) isforsus di sensibilizason di kumunidade i (iv) otus objetivus (pur izenplu, involvimentu, aplikason di lei, etc.). Konjuntu di dadus ambiental i dimugráfikus di un lokal spisífiku podi ser mididu pa otus lokal nível di stadu, rejional di EPA ô nasional. Prendi más sobri kel faramenta li na <https://www.epa.gov/ejscreen/how-does-epa-use-ejscreen>.

Feramenta di Silison di Justisa Anbieta di MA

Massachusetts Environmental Justice Map Viewer é un mapa interativu dizinvolidu pa EEA ki aprizenta grupus di blokus EJ na uza dadus di U.S. Sensus Bureau's 2019 American Community Survey pa identifika populasons EJ. Dadus di EJ Map Viewer ta sublinha populasons EJ, konformi diskritu na Lei di Roteiru di Klima, i é un faramenta fásil di navega i ditirmina si un kumunidade ta kunpri algun kritériu EJ. Mapa di justisa ambiental más risenti sta asesível na [Massachusetts 2020 Environmental Justice Populations \(arcgis.com\)](https://arcgis.com).

⁸ “Kumunidades é konsideradu disfavorizidu: [Si] és ta na sotoris di risenseamentu ki ta satisfazi limiar di pelu menus un di katigurias di inkargus di faramenta, ô [si] és sta na tirenus situadus dentu di limitis di Tribus Rikunhisidu a Nível Federal.” dispunível na <https://screeningtool.geoplatform.gov/en/methodology#3/33.37/-97.5>.

Feramenta Línguas na Massachusetts

Mapa di línguas faladu é un subseksion di Vizualizador di Mapas EJ di EEA. Kel mapa li ta aprizenta dadus di faxas di risenseamentu undia pelu menus 5% di populason ta fala Inglês “menus di ki muito bon”. Tanbé ta inklui dadus di Dipartamentu di Insinu Básiku i Sikundáriu (“DESE”). Konjuntus di dadus di DISE ta identifika línguas faladu na lar di 1% ô más di populason di alunos di skolas públiku, ki é uzadu komu informason suplementar na identifikason di dadus dimugráfikus di kumunidade. Mapa linguístiku podi ser konsultadu na [Languages spoken in Massachusetts \(arcgis.com\)](https://arcgis.com)

MA Feramenta di Justisa Ambietal di Dipartamentu di Saúdi Públiku

Faramenta di Justisa Ambietal di Dipartamentu di Saúdi Públiku di Massachusetts ta bazia na Pulítika di Justisa Ambietal di EEA⁹ stabilesidu na 2002 i atualizadu na Junhu di 2021 pa prumovi justisa ambietal. Dadus tanbé podi apoia mapeamentu di Populasons EJ pa midjora alkansi. [EJ Screening v3a active - 2023-09-20 - MHT \(mass.gov\)](#).

V. AVALIASON DI NISSIDADADI DI UN PLANU DI INVOLVIMENTU DI PÚBLIKU Ô DI UN MAIOR INVOLVIMENTU DI KUMUNIDADADI

Riforsu di partisipason públiku é isensial pa garanti ki disizons di projetu ten un inpakitu puzitivu na kapasidade di rizidentis di disfruta di un ambiente i di un kumunidade saudável. Pa konsigui keli, EEA ta didika identifika midjoris práttikas pa involvi tudu rizidentis i kumunidades di Commonwealth. Na prumovi kulaborason i kapasita rizidentis, disizons podi da prioridade tantu pa saúdi ambietal komu na ben-estar di kumunidade. Kel PIP ta aumenta transparênsia na prusesus di tomada di disizons. EEA ta kontinua inpenhadu na toma disizons ki ta satisfazi nissidadis di kumunidade, na salvaguarda simultaneamenti ambiente.

EEA ta implimenta siguintis pasus pa respondi nissidadadi di involvimentu di públiku:

- EEA ta implimenta sés PIP ku un finalidade, metas i objetivus klaramenti difinidu.
- EEA identifika partis interesadu rilivanti i ta konsidera menbrus di kumunidade, organizasons i partis afetadu. Intendi sés perspetivas i nissidadis é isensial pa un PIP ben susididu ki ta apoia tomada di disizons durante planiamentu di prujetu.
- Un vez ki identifikadu partis interesadu, EEA ta sentra na midjoris práttikas pa partilha informasons klaru ku kumunidade en jeral. EEA sta inpenhadu na da asesu informasons na formatu fíziku i dijital. É fundamental ki informasons partilhadu for abranjentis i ta aborda perguntas sima pamodi, modi, kuzé i putensial inpakitu na kumunidade. Igualmenti inportanti é garanti ki informason pa txiga na partis interesadu. Ajencias,

⁹ [download \(mass.gov\)](#)

funsonários i proponentis di projetus di EEA ta trabadja pa garanti ki informasons isensial ta txiga na pisoas más afetadu.

- EEA ta rikodji i ta jiri opinion di partis interesadu antis di ser tomadu disizons krítiku. EEA sta inpenhadu na analiza kumentários dadu. Un vez rikodjedu, kês kumentários li ta ser analizadu, priorizadu i alinhadu ku vizon i objetivus di prujetu. Ta ser avaliada integrason di kumentários di partis interesadu na prusesus di tomada di disizons i na planus di ason. Implimentason di reseson di opinion pa parti di EEA ta ser un siklu iterativu, na jeri kontinuamenti a volta di reflexon, di diálogo i di prátika, ku un foku na aprendizajen i na adaptason ki perlonga pur alen di sinplis izekuson.

Identifika i Dizinvolve un Stratégia di Involvimentu di Kumunidade

Involvimentu signifikativu di kumunidade na prinsipal asons, atividades, sirvisus i programas di ajensia é un parti isensial di EEA. Na involvi ativamente menbrus di kumunidade, EEA ta aumenta kunfiansa, kapasita menbrus di kumunidade, da asesu múltiplus perspetivas i kunhisimentus, kria un kultura di kulaborason i midjora komunikason. Un stratégia di envolvimentu di kumunidade ben ilaburadu na garanti ki nisisidadis di kumunidade sta na vanguarda di prusesus di tomada di disizons, na diriji rizultadus más ifisienti i sustentábel. Inton, EEA ta dizinpenha un papel krusial na identifikason i na inpenhamentu na stratégias di envolvimentu di kumunidade. Através di un envolvimentu signifikativu, EEA sta prumovi un sentimentu di pertensa i di kunprimisu entri partis interesadu, na binifisia tantu kumunidades di Commonwealth sima EEA.

Dizinvolvimentu di un stratégia pa apoia kumunidades, ki ta inklui pisoas LEP, involvi vários etapas fundamental:

- Obi ativamente: EEA ta partisipa na iventus, riunions i workshops lokal. Keli ta pirmiiti EEA ta manti atentu pa nisisidadis, priokupason i prioridadis di kumunidades. Alén di keli, é ta pirmiiti intendi kontextu úniku di kada kumunidade i ta da oportunidad di inisia konversas ku partis interesadu lokal, tal komu líderes kumunitários, idukadoris, proprietários di inprezas ô riprizentantis di organizason lokal. Partis interesadu podi da informasons sobri dinâmika di kumunidade. EEA ta ditirmina línguas faladu na kumunidade. EEA ta konsidera pusibilidad di oferesi informasons i rikursus na vários línguas pa fasilita un komunikason ifisienti.
- EEA ta familiariza ku prátikas kultural, tradisons i silebrason ki é signifikativu pa kumunidade. É fundamental onra i integra kês aspetus kultural li na stratégias di envolvimentu. EEA ta dizinvolve un lista di rikursus kumunitários atual. Keli ta inklui obtenson di un intendimentu abranjenti di sirvisus, programas i instalason ki dja ten na kumunidades. Na fazel, EEA podi identifika pontus fortis i falhas di nós infraestrutura atual i adapta nós inisiativas na konformidade. EEA ta trabadja djuntu ku kês rikursus atual li.

Kulaborason ku rikursus lokal ta ivita isforsus redundantis i ta garanti ki inisiativas di EEA for kunplimentar i ka duplikadu. Kel abordajen li ka só ta maximiza inpakitu di nós trabadju, komu tanbé ta prumovi un sentidu di unidadi i di objetivu partilhado. Kel abordajen li ka só ta maximiza inpakitu di nós trabadju, komu tanbé ta prumovi un sentidu di unidadi i di objetivu partilhado. Keli podi leba pa kansasu di involvimentu, na riduzu probabilidadi i kapasidadi di partisipason di indivídus. Pa aborda keli, EEA sta inpenhadu na fazi tudu isforsus di kordenason ku kumunidades lokal. Objetivu di EEA é integra involvimentu di públiku na iventus i rikursus kumunitáriu atual. Kel abordajen li ka só ta sinplifika involvimentu, komu tanbé ta rispeita tenpu i inerja di rizidentis.

- riason djuntu di objetivus pa aumenta apropiason: EEA ta valoriza fundamenti kontribuisons úniku ki kada parseiru traz pa nós kulaborason. Kés kontribuisons li ta abranji di finansiamentu i apoiu di funsionáriu ativu inestimável, sima informasons, kunpitênsias di lideransa, kunhisimentus di kumunidade i ispiriênsia lokal. Na nós kunprimisu ku inkluzon, EEA ta adere a Planu di Asesu Linguístiku (LAP) más atual. Traduson di dokumentus i fornimentu di intirpretason ta sigura involvimentu ativu di indivídus di váriu orijens linguístikus, na prumovi un diálogu diversifikadu i inklusivu. EEA ta intendi inportânsia di valoriza tenpu di nós partis interesadu. Pa tal fin, EEA ta facilita un komunikason ifisienti, na garanti ki nós interasons for signifikativu i ifisienti. Nós vizon ta bai pur alen di isforsus tranzitórius i tranzasional. EEA ta isforsa pa dizinvolvi parseries duradoru i ta kria kunfiansa ku kumunidades i ku kal é ta aborda perguntas sosial, ikunómiku i ambiental más anplus, na kria un futuru sustentável i ekuitativu pa tudu.
- Kulaborason ku partis interesadu: EEA ta rikunhesi ki partis interesadu ka é só kés ki é afetadu pa un prujetu, más tanbé kés ki ten interesi na el i kés ki podi influensia sés rizultadus. EEA ta akridita ki un kulaborason di pertu ku menbrus di kumunidade afetadu pa un prujetu ta lida pa midjoris rizultadus. Sés ispiriênsia na primeira mó i sés perspectivas úniku ta rikisi intendimentu i ta informa prusesu di tomada di disizons. Involvi partis interesadu internus, sima kolegas, otus ajensias i otus dipartamentus, é igualmenti inportanti. Keli ta prumovi alinhamentu, komunikason ifisienti i partilha di rikursus, na diriji midjoris rizultadus di prujetu. EEA ta valoriza sés partis interesadu isternas, ki ta inklui otus organizasons, organizasons sem fins lukrativus i organismus governamental. Kulaborason ku kés entidades li podi aumenta signifikativamenti ifisiensia di prujetu, na trazi pa meza diversus kunpitênsias i rikursus. Na tra partidu di kunpitênsias, kunhisimentus i rikursus di tudu partis interesadu, EEA podi silera prusesus, identifika i mitiga putensial obstákulus i perlonga partisipason.
- Kumunikason ifisienti pa kés ki ka ta fala Inglês: EEA sta inpenhadu na sigui LAP más atual. EEA ta intendi inportânsia di poi tudu material asesível pa tudu,

independentimenti di bareiras linguístiku. Pa kel fin li, EEA ta traduzi material i ta da intirpretason pa línguas rilivanti. EEA ta trabadja ku tradutoris profisional ô ta uza faramentas di traduson fiável pa garanti izatidon i klareza. EEA tanbé ta da sirvisus di intirpretason en diretu duranti iventus, riunions ô aprizentasons pa fasilita intendimentu na tenpu real. EEA ta isforsa pa uza un linguajen klaru i sinples, na ivita jargon i terminolojia konplexu. EEA ta dividi informasons na segmentus manejavél i ta uza un linguajen sinples na sés material skritu. Kel abordajen li ta midjora intendimentu i garanti ki nós kontiúdu é asesível pa tudu. Pa fasilita ainda más intendimentu, EEA ta inrikisi sés material ku rikursus vizual, sima diagramas i imajens. EEA ta strutura kontiudus uzadu di forma lójika i ta disponibilizas na formatus alternativu, sima braille ô letras grandis, pa rispondi diferentis nisisidadis. EEA tanbé ta garanti ki kualker kontiudu dijital é konpatível ku leitoris di ekran, na poi asesível pisoas ku difisiênsia vizual. EEA ta kunprimeti inklui lejendas na material vídeo i áudiu i na da intirpretason na linguajen jestual. EEA ta sigura ki spasus fíziku uzadu é asesível pa tudu, na sta dispunível opsons virtual pa rizidentis ki ka podi partisipa na atividades prizensial.

VI. ILIMENTUS-PRINSIPAL PA REALIZASON DI ASONS DI SENSIBILIZASON DI KUMUNIDADI I MIDJORIS PRÁTIKAS

Involvimentu rigular ku kumunidade é krusial pa intendi sés nisisidadis, un vez ki abordajen podi difiri konsoanti várius grupus. Pur izenplu, plataformas dijital podi ten inpakitu djuntu di un grupu dimugráfiku más joven i ispirienti na tikinolojia, inkuantu interasons prizensial podi ser más ifisienti pa kês ki ta xinti menus a vontadi ku tikinolojia. Parserias ku inprezas lokal ô realizason di workshops idukativus podi mostra didikason i inpenhu na kumunidade. Ta difini sés objetivus di divulgason i ta fazi un avaliason di nisisidadis pa identifika nisisidadis di kumunidade, kria un lista di partis interesadu, dizinvolvi un planu di divulgason, stabilesi un koligason i inisia konversas ku prinsipal partis interesadu di kumunidade.

Ilimentus-Prinsipal:

- Intendi Inportânsia di Sensibilizason di Kumunidade
- Kultivu Kontínu i Involvimentu Konsistenti
- Diversus Téknikas di Divulgason
- Parserias i Adison di Valor
- Difinison di Objetivus
- Avaliason di Nisisidadis & Siminárius Idukativus
- Identifikason di Partis Interesadu
- Dizinvolvimentu di Stratéjias
- Formason di Koligasons & Kapasidadis
- Ilaburason di Mensajens

Uzu di un Planu di Involvimentu Públiku

EEA debi uza un PIP pa riuni diversus pontus di vista di partis interesadu pa prinsipal asons, atividades i/ô programas di ajensia. Kel abordajen li é krusial pa tomada di disizons, un vez ki ta trazi pa luz un variedadi di perspetivas i priokupasons, na siguara un tratamentu ekuitativu, un partisipason signifikativa i inkluzon sosial pa tudu. PIP ta sirvi komu un faramenta pa Sikritariadu pidi kontribuison di públiku, na prumovi risponsabilidad i transparênsia au longu di prusesu. Tanbé ta konserva rikursus na avalia métudu más ifisienti pa involvimentu di públiku.

Stratéjia di PIP podi varia konsoanti kumunidades. Debi ser uzadu pa identifika faramentas di involvimentu proativu ki aumentim involvimentu di kumunidade. Pur izenplu, na un kumunidade undi literasia dijital é ilevadu, inkéritus na linha ô riunions virtual di kamara munisipal podi ser ifisienti. Na kontrapartida, na áreas ku menor asesu dijital, métudu tradisional, sima riunions públiku ô inkéritus mandadu pa kureiu, podi ser más adikuadus.

EEA debi isforsa konstantimenti pa invoka un PIP na asons-prinsipal di ajensia ô na kualker prusesus di tomada di disizon. Keli podi involvi disizons sobri pulítikas ambiental ô inerjétikus, projetus ambiental ô inerjétiku, ô inisiativas ki ta afeta populasons EJ. Na buska ativamenti kontributu di públiku, EEA podi garanti ki disizons é tomadu na midjor interesi di kumunidade i ki tudu vozes é obidu. PIP ka é só un planu, más un kunprimisu ku tomada di disizons abertu, inklusivu i transparentu. É un prumesa di obi, intendi i, na midida di pusivel, inkurpora opinions di públiku na disizons ki ta afeta. Ta trata di kria kunfiansa, prumovi intendimentu i kria midjoris rizultadus pa tudu involvidu. Kunprimisu di EEA na inplimenta un PIP mostra sés didikason pa prinsípius di justisa ambiental di involvimentu signifikativu i distribuison ekuitativa.

Informa Partis Interesadu

EEA ta didika pa midjoris prátikas pa informa i involvi rizidentis. Involvimentu sédu di menbrus di kumunidade dés di inísiu pa ten informasons sobri sés nisisidadis, prifirênsias i kualker bareiras ki ta infrenta na partisipason é fundamental pa kualker prusesu di tomada di disizons. EEA ta participa ativamenti na programas di sensibilizason i kulabora ku indivídu i organizasons di kumunidade ki podi ajuda na kés isforsus li. Objetivu é involvi partis interesadu através di inisiativas idukativas i di sensibilizason di kumunidade. EEA ta rikunhesi inportânsia di kapasita kumunidades i ta kontinua inpenhadu na partisipason ativa au longu di tudu prusesu.

- Manti un rijistu di tudu atividades di sensibilizason.
- Identifika partis interesadu rilivanti i buska intendi sés intenson i priokupasons.
- Involvi partis interesadu através di várius métudu, ki ta inklui riunions prizensial, mistu i a distansia, workshops, inkéritus, audiênsias públiku i fóruns na linha, entri otus.
- Trata involvimentu di partis interesadu sima un prusesu kontínu i ka komu un iventu úniku.
- Ajuda partis interesadu pidi dadus sobri inpakitus di projetu i das asesu pa dadus rilativu pa inpakitus di prujetu, na midida di pusivel.

- Midjora kontinuamenti involvimentu, inkorporandu opinon di partis interesadu i di kumunidade.
- Aprizenta informasons konpletu di forma objetiva, manti transparênsia, divulga prontu informasons i komunika di forma koerenti duranti tudu durason di inisiativa ô di prujetu. Insentiva partisipason ativu na oportunitadís di divulgason i involvimentu di públiku.
- Sigura ki material di divulgason é asesível, kulturalmenti sensível i ta da asesu linguístiku.

Konsulta Partis Interesadu

Na prusesu di realizason di sesons di auskultason públiku, EEA ta didika stabilesi un objetivu klaru pa kada seson, pa podi orienta guia di seson i garanti alinhamentu ku objetivus pretendidu. EEA, na parseria ku otus partis interesadu, ta identifika kualker grupus sub-riprizentadu pa garanti sés riprizenstason adikuadu na seson di obi. EEA ta isforsa pa kria un ambienti akolhidor, na skodji lokal pa sesons di audison ki for fasilmenti asesível pa públiku i konfortável pa tudu partisipantis, sima bibliotekas públikus, skolas ô parkis. EEA ta sigura ki kés lokal li é fizikamenti asesível pa tudu partisipantis. EEA ta sigui Planu di Asesu Linguístiku más atualizadu.

EEA, na parseria ku kumunidade, ta dizinvolvi perguntas rilivanti i klaru. Duranti kel prusesu di kulaborason li, menbrus di kumunidade ta ten oportunitadi di klarifika signifikadu di kés perguntas li i ta kontribui ku sés próprius perguntas.

EEA ta pritendi ten rispostas signifikativas ki for di akordu ku objetivus di seson di auskultason. Partisipantis ta ser pididu pa apresia perspetivas di otus, na kultiva un ambienti di rispeitu i intendimentu igual. EEA ta rijista i ta analiza opinions di seson pa orienta tomada di disizons. Dipós di seson, EEA ta analiza kumentáriu pa ditirmina modi ki podi ser inkorporadu na prusesu di tomada di disizons. EEA ta prumovi un involvimentu kontínu, na fomenta kunfiansa i un sentidu di propriedadi entri partis interesadu.

Involvimentu di EEA ku partis interesadu ta bai pur alen di mera informason i konsulta. Planu di involvimentu debi tanbé inklui kulaborason ku partis interesadu i sua kapasitason, di forma di das verdaderamentu un voz i un lugar na meza. Papel di EEA é signifikativu i isensial pa kel prusesu li. Gráfiku siguinti ta sublinha spetru di partisipason públiku ki debi ser implimentadu pa ditirmina nível nisisáriu di partisipason na prusesus di tomada di disizons.

IAP2 Spectrum of Public Participation

IAP2's Spectrum of Public Participation was designed to assist with the selection of the level of participation that defines the public's role in any public participation process. The Spectrum is used internationally, and it is found in public participation plans around the world.

INCREASING IMPACT ON THE DECISION					
	INFORM	CONSULT	INVOLVE	COLLABORATE	EMPOWER
PUBLIC PARTICIPATION GOAL	To provide the public with balanced and objective information to assist them in understanding the problem, alternatives, opportunities and/or solutions.	To obtain public feedback on analysis, alternatives and/or decisions.	To work directly with the public throughout the process to ensure that public concerns and aspirations are consistently understood and considered.	To partner with the public in each aspect of the decision including the development of alternatives and the identification of the preferred solution.	To place final decision making in the hands of the public.
PROMISE TO THE PUBLIC	We will keep you informed.	We will keep you informed, listen to and acknowledge concerns and aspirations, and provide feedback on how public input influenced the decision.	We will work with you to ensure that your concerns and aspirations are directly reflected in the alternatives developed and provide feedback on how public input influenced the decision.	We will look to you for advice and innovation in formulating solutions and incorporate your advice and recommendations into the decisions to the maximum extent possible.	We will implement what you decide.

© IAP2 International Federation 2018. All rights reserved. 20181112_v1

Identifika Língua Faladu pa Pisoas ku Prufisiênsia Limitadu na Inglês (LEP):

EEA ta aderi pa Planu di Asesu Linguístiku más atualizadu di EEA, ki ta orienta prusesu através di kal prinsipal línguas faladu na Commonwealth é identifikadu pa intirpretason di riunions públiku i traduson di dukumentus inportanti.

Otus línguas debi ser aseitadu konformi pididu. Pa ditirmina istenson i âmbito di sirvisus linguístiku nisisáriu, funsionáriu ta konsulta rikursus adikuadu.

- American Community Survey di 2015 (atualizadu) sta disponível através di [United States Census Bureau](#).
- Dadus dimugráfikus, disponível através di fontis públikus, sobri kunpitênsias linguístiku ta indika ki indívidus ta fala Inglês "menus di ki muito bon".
- EEA's [EJ Map Viewer](#) (nivel di stadu).
- Organizasons kumunitáriu, sistemas di skolas, organizasons riligiozus i otus organizasons baziadu na kumunidade podi txeu vez djuda identifika populasons undi é nisisáriu un alkansi más txeu.

Konsulta dados disponível na United States Sensus Bureau

Funسیوناریوس ta uza faramenta Languages in Massachusetts pa identifika i avalia ku izatidon nisisidadis di traduson i intirpretason di kumunidades. Kel faramenta li ta djuda garanti ki nós isforsus di komunikason é inklusivus i ifisienti, na da informason i sirvisus asesível ipa ndividus ku LEP. Na uza kel rikursu li, EEA ta pritendi midjora isforsus di divulgason i involvimentu, na sigura ki tudu menbrus di kumunidade podi partisipa plenamenti i binifisia di programas i inisiativas.

Instrusons pa ten asesu a US. Sensu di [American Community Survey](#) é siguiinti:

- a. Aceder ao website di Gabinete di Census di EUA em: <https://data.census.gov>.
- b. Poi kódigu B16001 (pa “ Language Spoken at Home by Ability to Speak English for the Population 5 Years and Over”) na caixa di piskiza i, dipós, poi.
- c. É aprizentadu “Filter” (Filtro) na kanto esquerdo di pájina. Klika na “Topiks” (Tópicos). Dipós, klika na “Populations and People” (Populason i pesoas). Dipós, silisiane “Language Spoken at Home” (Língua faladu na kasa).
- d. Volte ao filtro i klika na “Jeographies” (Jeografias). Klika na “County Subdivision” (Subdivison di kondado). Dipós, desloque-se pa baixo pa silisionar “Massachusetts”.
- e. Aparecerá un lista di tudu kondados. Silisiane kondadu apropiadu.
- f. Dipós, silisiane sidadi ô vila adikuada na subdivizons di kondado.
- g. Volte ao filtro i klika na “Anus”. Silisiane ano más resenti (atualmente 2022).
- h. Aceda à bara di feramentas por baixo di caixa di pesquisa i klika na “Tables” (Tabelas).
- i. Aparecerá un tabela na lado direito di pájina ki mostra populason total di sidadi ô vila ku un diskriminason detalhada di línguas faladas pa residentis i número di residentis ki “falam inglês menus di ki muito bem”.
- j. Pa exporta dadu komu un dokumentu Excel, klika na reticências em “Más feramentas” na kanto direito i silisiane “Excel”.

Traduzi Matirial

Na traduzi un dukumentu, funسیوناریus debi sigui kés pasus li, pur alen di konsulta Planu di Asesu Linguístiku más atualizadu di EEA:

- Identifika ki língua(s) é nisisáriu pa traduson pa kés kumunidade inpakitadu. Prujetus ku implikason a nível di tudu stadu devi ten marka ki rifiridu di riba insiridu i traduzidu.
- Traduzi dukumentus inportanti pa 5 línguas prinsipal ô pa version más atualizadu di LAP di EEA. Dukumentus inportanti é dukumentus ki ten informason kritikis sobri programas, atividades i sirvisus di ajensia, ki ta inklui direitus di ilijibilidade di rizidentis.
- Manda un email ku un version na dokumentu Word di material pa ser traduzidu pa fornecedoris ki indikadu na lista di Fornecedoris Kontratados pa Stadu pa pidi un orsamentu. É rikumendadu ki funسیوناریus ta buska ten pelu menus, três (3) orsamentus di fornecedoris na kontratu a nível di tudu stadu, pa asesa kal fornecedor ki ta da midjoris presus i é kapaz di kunpri prazu aplikável.
- Informason di kontatu di fornecedor podi ser atxadu na [PRF75 Kontratu di Stadu](#).

Sirvisus di Intirpretason (Virtual ô Prizensial) na Riunions Públiku

EEA sta inpenhadu na garanti ki riunions kumunitáriu, audiênsias públikus, iventus i prusidimentus for asesível pa tudu, independentimenti di bareiras linguístikus. EEA ta da sirvisus di intirpretason simultânea, ki signifika ki intérpretes ta traduzi kontiudu faladu na tenpu real, ki ta pirmiti ki ka falantis di Inglês partisipa plenamenti i sen problemas. EEA ta da sirvisus di intirpretason virtual pa riunions ku inplikasens a nível di stadu na sinku prinsipal línguas faladu na Commonwealth. Pa riunions públiku prizensial, funksionáriu debi avalia línguas faladu pa pelu menus sinku pursentu di populason ki ta identifika ma ten prufisiênsia limitadu na Inglês na un raiu di un milha di lokal di prujetu ô na un raiu di un kuartu di milha di un prujetu ka spisífiku di lokal. Linguas adisional devi ser dadu konformi pididu. Senpri ki aplikável i pusivel, EEA ta fazi pelu menus dós riunions públikus, un prizensial i otu virtual.

Na rikunhesi inportânsia di izatidon di intirpretason, prinsipalmenti duranti riunions, iventus i prusidimentus perlongadu (dós oras ô más), EEA ta sigura ki for garantidu pelu menus dós intérpretes pa kada língua dadu. Kel abordajen li ta pirmiti paugas regular, na ivita erus ki podi rizulta di fadiga mental, i midjora kualidadi di intirpretason.

Funksionáriu di ajensia EEA debi da intérpretes un oportunitadi adikuadu pa rivizona material antis di riunions, iventus i prusidimentus en diretu. EEA ta rikunhesi ki familiaridadi ku asuntu en kauza ta kontribui signifikativamenti pa kualidadi di intirpretason. Inton, funksionáriu di EEA debi tem serteza ki intérpretes ta resebi tudu material nisisáriu na tenpu útil, ki t apirnmittis pripara dretu pa sés funson krusial.

Ora i lokal di riunions públicas

EEA sta inpenhadu na prumovi un ambienti inklusivu undi tudu podi partisipa i kontribui. Pa garanti keli, riunions públiku ta ser ajendadu na oráriu konvenienti pa partisipantis di bairu, pa podi sigura inkluzon. Asesibilidadi é rikunhisidu komu prinsipal pa inkluzon i ta ser mandadu tudu isforsus pa fasilita partisipason. Si riunion for prizensial, lokal debi ser asesível através di transportis públiku, na un lokal familiar pa menbrus di kumunidadi i pa partis interesadu, i debi kunpri rikizitus di American with Disabilities (ADA). Kuandu aplikável, EEA debi isforsa pa rifreska komu jestu di rispeitu pa inpenhu i isforsu di rizidentis na buska kontributus di públiku.

Na midida di pusivel, EEA ta sigura ki fakitoris uzadu pa ditirmina ora, lokal, lokalizason, durason i siguransa di audiênsias i riunions públiku é dizinvolvidu na konsulta ku kumunidadi i aplikadus di forma ka diskriminatóriu (pur izenplu, konsiderason di feriadus kulturalmenti rilivanti i nisisidadis úniku di kumunidadi). EEA debi realiza riunions duranti dia i noti, pa podi akolhi tudu rizidentis di Commonwealth. Riunions debi ser ajendadu na oráriu kunvinienti pa ki rizidentis i partis interesadu podi partisipa.

Riunions à distânsia/opson virtual

EEA ta intendi ki nen tudu alguén podi partisipa na riunions prizensial pamodi várius razons, sima distânsia, ristrisuns di tenpu i di transporti ô priokupasens di saúde. Au mesmu tenpu, txeu

rizidentis ka ten tikinolojia ô di un ligason fiável pa Internet pa participa na riunions virtual. Pa kel ifeitu la, tudu riunions ta oferesi un opson prizensial i un opson virtual. Keli ta dexe partisipantis skodji métudu di partisipason ki é más konvenienti pa és.

È txeu rikumendadu pa fazedu riunions mistu, en ki partisipantis podi participa virtualô prizensial. Kel abordajen li ta kunbina vantajens di tudu dós formatos, na da flexibilidadi i na garanti ki tudu ten oportunidadadi di participa.

Kuandu ta fazedu un riunion mistu ô ta dadu un opson virtual, prusidimentus ta ser divulgados publikumentu. keli ta inklui informasons sobri manera di ten asesu pa riunion pa tilifoni ô virtual. Ta dadu alternativas pa rizidentis ki ka ten asesu dretu pa Internet, na sigura ki tudu podi participa plenamenti.

Akumodasons pa Pisoas ku Difisiênsia (“ADA”)

Objetivu di asesu signifikativu pa un kumunikason ifisienti pa pisoas ku difisiênsia é prumovi inkluzon i maximiza asesu, pur alen di kunpri statutus federal di sen diskriminason i garanti ki un pisoa ku difisiênsia vizual, di fala, di linguajen, auditiva ô otu podi transmiti informasons, kumunika i resebi informasons di EEA. Podi ser izigidu ajudas i sirvisus auxiliar pa kumunika signifikativamenti ku pisoas ku difisiensia. Pisoas ku difisiensia podi mesti di diferentis dispozitivus auxiliar ô tikinologias di asistênsia pa ten asesu pa língua i pa kumunikason, konsoanti sés nisisidadis funksional. EEA ta konsidera pusibilidadadi di introduzi modifikasons razoável na sés pulítikas, práttikas i prusidimentus pa garanti igualdadi di oportunidadis pa pisoas ku difisiênsia participa ô binifisia di tudu programas i atividadis di EEA.

EEA ta da leitores di ekran pa pisoas segus ô ku poku vizon, ben komu textu alternativu pa diskrevi imagens ki leitores di ekran ka ta konsigui intirpreta. EEA tanbé ta da sirvisus ASL ô CART pa pisoas Surdu ô ku difikuldadis auditivu. Pididus pa akumulason razuavél pa pisoas ku difisiensia devi ser dirigidu pa Sikritaria di Diversidadi, Diretor di Ekuidadi i Inkluzon, Sikritaria kordenador ADA, i Kordenador di Sen Diskriminason, Melixza Ensenyie, Gabeti Izekutivu di Inergia i Asuntus di Anbienti, 100 Cambridge Street, Boston, MA 02114, at (617) 872-3270, Melixza.Esenyie2@mass.gov ô [li](#).

Da Avizus Antisipadu

Avizus públiku i otus dukumentus inportanti rilasionadu ku projetus ô kualker prusesus di tomada di disizons debi sta dispunível na sinku línguas más faladu na Massachusetts, pur alen di Inglês, ô konformi preskriptu na verson más atualizadu di Planu di Asesu Linguístiku di EEA. EEA ta sigui LAP más atualizadu pa kunfirma protokolu di invokason di sirvisus di asesu linguístiku na inisia un PIP. Kumunikasons debi ser vizualmenti apelativu, ku parágrafus poku densus, kel na línguas asesível ki ta rifliti diversidadi kultural i linguístiku di kumunidade afetadu i ka ten jargon. Linguajen uzadu debi ser konpriensível pa un pisoa ki ka é familiarizadu ku sertus asuntu. Pa garanti un notifikason adikuadu di riunions públikus, notifikasons debi ser distribuídu pelu menus 14 dias antis di riunion ô di akordu ku regras di stadu i federal aplikável. EEA ta

rikumenda un avizu ku maior antisidênsia pusivel, pur alen di 14 dias normal, si pusivel. Avizus debi ser fixadu na áreas di grandi muvimentu, sima organizasons lokal sen fins lukrativus i kumunitáriu, konsultórius médikus lokal, skolas, sentrus di idozus, abrigus di parajens di autokaru i bibliotekas na kumunidades afetadu. Alén di keli, avizus debi da instrusons pa rijistu, si nisisáriu, sima fazi kumentáriu i sima pidi sirvisus di asistênsia linguístiku, ki ta inklui si kualker pididu debi ser aprizentadu ti un ditirminadu data antis di iventu.

Aprizentason di kumentáriu

Prusesu di aprizentason di kumentáriu podi ser intimidanti, prinsipalmenti pa pisoas LEP i pa indivídu ka familiarizadu ku setor, asuntu ô prusesus. Pa garanti un partisipason ekuitativa, funsionáriu di Ajensia EEA debi informa ki sta dispunível intérpretes/tradutoris kualifikadus pa presta asistênsia na intirpretason/traduson. Pur alen di keli, funsionáriu di EEA debi ilabora orientasons pa públiku sobri manera di aprizenta kumentáriu i di partisipa di um manera signifikativu na tomada di disizons di ajensia. Prusesu di aprizentason di kumentáriu debi inklui, más ka ta limita a, un oportunidad di rizidentis di Commonwealth fazi kumentáriu skritu, kumentáriu oral duranti sesons públiku di diskuson, i rizidentis podi fazi kumentáriu en konsiderason a kualker língua.

Inkurpora Opinions di Partis Interesadu

EEA sta inpenhadu na garanti ki tudu vozis for obidu duranti prusesus di tomada di disizons. EEA ta rijista kumentáriu di partisipantis i ta analiza i ta konsidera tudu kumentáriu rilivanti ki fazedu duranti prusesu di partisipason públiku. Funsionáriu di ajensia di EEA ta rispondi pa kumentáriu pa mostra modi ki kontribuisons di públiku ta molda rizultadu. Rispostas debi inklui un lista di rikumendasons i kumentáriu ki resebedu, ki ta inklui rikumendasons ki ka foi inkorporadu na disizons final. Alén di keli, rispostas debi distaka manera ki rikumendasons signifikativu sobri projetus propostus ô pulítikas ku inpakitu na populasons abranjidu pa justisa anbiental ta ser inkorporadu na disizons final. Funsionáriu di ajensias di EEA ta sigura ki rispostas pa kumentáriu identifika manera ki reasons di kumunidade foi ponderadu na prusesu final di tomada di disizons i ta ser dispunibilizadu pa públiku. EEA ta akridita na poder di sabiduria kuletivu i sta inpenhadu na da rispostas pa kumentáriu pa prumovi i kria transparênsia.

EEA i sés ajensias ta analiza i konsidera tudu kumentáriu rilivanti ki fazedu duranti prusidimentus di partisipason públiku. EEA ta rikunhesi inportânsia di justisa anbiental i sta partikularmenti atentu a kualker kumentáriu signifikativu sobri projetus propostu ki teninpa kitu na un populason ku justisa anbiental. EEA ta intendi ki kés kumunidades ta apoia frikuentementi un karga disproporsionadu di danus i riskus anbiental. EEA sta inpenhadu na inkorpora kés kumentáriu li na sés disizons final, na midida di pusivel. Objetivu é ki EEA sigura ki sés disizons for ka só anbientalmenti kuretu, más tanbé ekuitativu.

Publikusons nívél estatal

Kualker programas ki ta imiti parseris konsultivu, disizons, aprovasons di projetus ô otus disizons debi madnadu isforsus razoável pa publika kês parsereis li, disizons, aprovasons di projetus ô otus disizons, na un formatu piskuizável, ki ta inklui kualker tradusons ki fazedu di akordu ku LAP di ajensia.

Manti Rilasons ku Partis Interesadu

Rilasons dizinvolvidu durante un projetu ô involvimentu públiku é inportanti. EEA ta dizinvolvi perguntas di inkéritu pa avalia sentimentu di partisipantis di kumunidade. Informasons ta ser uzadu pa kria un bazi di dadus ki ta riuni prinsipal interesis i priokupasons di partisipantis. EEA debi fazi ki tudu isforsus pusivel pa dizinvolvi i manti rilasons puzitivu ku rizidentis i menbrus di kumunidade más afetados pa kistons. Kuandu rilasons ka ta bazia na kunfiansa i na un verdaderu kulaborason, é poku provável ki ten un involvimentu signifikativu.

Uzu di repositórius di informason

Un repuzitóriu di informason é un lokal sentral undi tenedu un kuleson di dukumentus rilasionadu ku prujetu. Un repuzitóriu di informason debi ser fasilmenti asesível pa públiku. Pur alen di uza repuzitórius di informason governamental normal (portal di website asesível pa públiku), EEA ta konsidera uzu di repuzitórius di informason alternativus na bairus undi rizidem populasons EJ. Un lokalizason spisífiku pa repuzitórius di informason podi ser ditirminadu na konsulta ku kumunidade afetadu. Lokalizasons kumuns ta inklui bibliotekas públiku, kamaras munisipal, sentrus kumunitáriu, kazas di kultu, sentrus kultural, sentrus di saúde públiku undi asesu públiku é kunvinienti i ten ikipamentu di fotokópia dispunível. Repuzitóriu fíziku debi ser asesível durante oráriu normal di spidienti i kunpri rikizitus di Americans with Disabilities Act (ADA).

Uzu di meus di komunikason alternativus

En jeral, meus di komunikason alternativu é plataformas di komunikason ka konvensional, ki ta inklui jornal independentis, stasons di rádiu kumunitáriu, kanal di redis sosial, blogues i otus. Abordajen di sensibilizason di kumunidade nunca é um tamanhu ta sirbi pa tudu. É isensial da un gama di métudu di divulgason, sima redis sosial, riunions prizensial, email ô anúnsius mandadu pa kureiu, na midida di pusivel, pa garanti ki mensajen txiga un públiku más anplu. Na un planu di sensibilizason ifisienti, distribuison di kualker avizus pa públiku debi involvi plataformas di meus di komunikason alternativus ki ta bazia na normas i prátikas kultural di kumunidade. EEA ta ilabora un lista di meus di informason alternativu, ben komu un lista di boletins informativus di sidadis i vilas, dispunibiliza pa ajensias di EEA ki ta buska ten kumentáriu públikus i pa proponentis di projetus ki podi ser pididu a publiku avizus públikus rilativu a projetus ki sta dentu ô podi ten inpakitu na populasons EJ. EEA ta manti kês listas li senpri, na akrisenta novus meus di komunikason, konformi nisisáriu, pa áreas EJ risentimenti identifikadu, na manti informasons di kontatu atualizadu i ilimina meus di komunikason ki dja ka sta na atividadi ô ki ka sta rilivanti pa kel motivu li.

EEA ta manti un lista konpletu di organizasjons kumunitáriu di ânbitu di stadu, rijional i lokal. Kel lista ta ser rigularmenti atualizadu i funksjonáriu di EEA konsultal pa garanti un planu di sensibilizason di kumunidade robustu i ifisienti.

VII. INPLIMENTASON DI DIRETRIZES DI PLANU DI INVOLVIMENTU DI PÚBLIKU

Kel PIP li é un dokumentu vivu ki ta ser rivizionadu i atualizadu pelu menus di dós en dós anus pa rifliti mudansas na nisisidadis di kumunidade i perfeisua lisjons prendedu, kontribuisjons di públiku i opinon di partis interesadu. Kel PIP li ta mostra inpenhu di EEA na garanti ki tudu rizidentis di Massachusetts podi tem asesu prontu pa informasjons i rikursus i partisipa di un manera signifikativu na programas, sirvisus i atividades.

Pa funksjonáriu, kel PIP li ta sentraliza rikursus i formason i ta difini padron di partisipason signifikativu. PIP di EEA ta isforsa pa sigura un involvimentu signifikativu i ikuitativu di tudu pisoas através di inplimentason di siguintis diretrizes:

- Konsulta ku partis interesadu.
- Inkorporason di opinon di partis interesadu, kuandu apropiadu.
- Avalia nível di jargon di indústrija uzadu en kontatu ku konstituintis.
- Asistênsia ku akizison di sirvisus di asistênsia linguístiku.
- Torna avalia i atualiza periodikamenti ô, pelu menus, di dós en dós anus sés PIP pa rifliti informasjons atualizadu sobri populasjons LEP rilivanti.
- Realizason di riunions na lokal asesível pa transportis públikus i na un ambienti konfortável i familiar pa konstituintis.
- Uza kanal adikuadus pa komunika ku un públiku-alvu.
- Manti rilasjons stabilisidu duranti involvimentu i ten pontus di kontrolu rigular duranti kada fazi di prujetu.
- Stablesi repuzitórius undi konstituintis podi ten informasjons sobri un programa, sirvisu ô atividade.
- Stablesi parserias ku organizasjons lokal di bazi kumunitáriu.
- Garanti ki material for traduzidu pa linguas apropiadu.

Formason di Funksjonáriu

EEA ta dizinvolvi formason obligatóriu pa inplimenta prusesus diskritu na dokumentu PIP. Formason obligatóriu di EEA ta inklui, más ka ta limita a, faramentas di mapeamentu, EJ Map Viewer, kontatu ku partis interesadu, involvimentu di kumunidade, asesu pa língua, sensibilidadis kultural i rikizitus pa abrigo di leis di direitus sivil. Kés asons di formason li ta sta disponível pa tudu funksjonáriu di Sikritariadu.

VIII. MONITORIZA I RIVIZON DI INVOLVIMENTU PUBLIKU DI PLANU

EEA ta analiza, riviziona, publisita i implimenta sés PIP pelu menus di dós en dós anos ô ku maior frikuênsia, si nisisáriu. Kuandu apropiadu, EEA ta avalia manera pa kontínua si é nisisáriu un mudansa na sirvisus, programas ô atividades pa garanti ki tudu rizidentis ten asesu kontínu i ekuitativu. Pa garanti partisipason di partis interesadu na rivizon i na dizinvolvimentu di sés PIP, EEA ta konsulta organizasions kumunitáriu ki ta presta sirvisus pa populasons ki é ta sirbi. Alén di keli, pa efetuar sés rivizon, EEA ta ten em konta avaliasion di alterasions

- Disponibilidad di sirvisus di asesu linguístiku na asons di sensibilizason
- Implimentason di un involvimentu ifitivu i signifikativu di kumunidade
- Integrason di partisipason públiku na prinsipal asons di ajensia
- Influênsia di partisipason di públiku na tomada di disizions
- Rizultadus
- Nível di kriason di parserias ku organizasions di bazi kumunitáriu
- Formason di funksionáriu na prinsipius di EJ

IX. KEXAS

Kel PIP li é un diretriz. EEA ta rispondi pa inkéritus i kexas di públiku rilasionadu ku implimentason di dokumentu PIP ku invistigasions izaustu, implimentason di asons di kuretivus nisisáriu i komunikason ku pisa ki sta fazi kexa. Funksionáriu di kada ajensia ki ta uza kel modelu li di inkuadramentu di identifika funksionáriu adikuadu pa rispondi kualker priokupasions ô kexas rilasionadu ku justisa ambiental.

Pa prusidimentus ô pa aprizenta un kexa ki ten a ver ku implimentason di kel PIP li, podi kontata

Jonathan Guzman
Diretor di Justisa i Ekuidadi Ambiental
Gabinete di Justisa i Ekuidadi Ambiental
100 Cambridge Street, Suite 900
Boston, MA 02114
Email: Jonathan.guzman@mass.gov

I

Caroline Lemoine
Diretor Adjunto di Justisa Ambiental pa Asuntus Isternu
Kordenador di Asesu pa Línguas di Sikritariadu

Gabineti Izekutivu di Inerjia i Asuntus Ambiental
Gabinete di Justisa i Ekuidadi Ambiental
100 Cambridge Street, Suite 900
Boston, MA 02114
Email: caroline.lemoine2@mass.gov